



Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • http://narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 28 августа 2013 года, № 168 (5812)

Среда

МЕЛОДИИ НАРОДОВ МИРА ЗВУЧАТ НАД РЕГИСТАНОМ

Накануне 22-й годовщины независимости нашей Родины в древнем и вечно молодом Самарканде начался девятый международный музыкальный фестиваль «Шарк тароналари»



ФЕЕРИЧНО и громко о своем открытии возвестил IX международный музыкальный фестиваль «Шарк тароналари». Он обозначил новую главу в современной истории развития музыкальной культуры и искусства народов мира. Яркие разноцветные огни праздничного салюта один за другим озарили ночное небо Самарканда, а улыбающиеся восторженные лица многочисленных жителей на улицах города создавали праздничную атмосферу. Магические мелодии Востока разносились в воздухе, напоенном радостью и общим восторгом всех, кто этот вечер встречал в Самарканде.

Главная сцена Самарканда — площадь Регистан, словно ощущая пристальное внимание сотен тысяч глаз, засияла новыми разноцветными красками. В лучах прожекторов, скользящих по голубым куполам, оживают картины прошлого и будущего. Величественная площадь, объединившая медресе Улугбека, Тиллякори и Шердор, потихоньку заполняется участниками торжества и почетными гостями. Среди них представители международных организаций, деятели искусства, ученые-музыковеды, зарубежные журналисты.

Весь мир застыл в ожидании. И вот звуки карна и сурная оповещают на всю планету об открытии традиционного музыкального форума. Прямую трансляцию мероприятия передают несколько десятков зарубежных телеканалов. Присутствующие встречают аплодисмен-

тами Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова.

Звучит гимн фестиваля. На сцену выходят участники этого музыкального события. Глядя на их красочные костюмы, сразу понимаешь, какую страну они представляют.

Слово предоставляется Президенту Исламу Каримову. Приветствуя участников и гостей девятого международного музыкального фестиваля «Шарк тароналари», глава нашего государства остановился на сути и значении, неповторимом духе и восточной философии фестиваля, пожелал творческих успехов участникам форума.

Выступившая на церемонии Генеральный директор ЮНЕСКО Ирина Бокова отметила, что в Узбекистане уделяется особое внимание развитию культуры и искусства, и ярким подтверждением этого является органи-

зованный по инициативе Президента Ислама Каримова фестиваль «Шарк тароналари».

Затем последовала концертная программа, которая оставила незабываемые впечатления в сердце каждого зрителя. Жители Самарканда вспоминают, как на протяжении практически месяца на площади Регистан с раннего утра и до поздней ночи шли репетиции. А уже сегодня здесь в торжественной обстановке говорят об открытии фестиваля, главной целью которого является развитие национального музыкального искусства, изучение и пропаганда музыкальных традиций народов мира, сближение посредством искусства разных наций и народностей, независимо от их языка, культуры и ценностей, призыв людей к красоте и благородству.

Когда на сцену поднялась народная артистка



Узбекистана Муножат Йулчиева, зал взорвался аплодисментами. Ведь исполнительница традиционных мелодий Востока в далеком 1997 году, на первом фестивале «Шарк тароналари», по единогласному мнению членов жюри, была удостоена первого места. И сегодня спустя шестнадцать лет она, как всегда, превосходна. Ее песни трогают до глубины души, показывают многовековую историю песенного искусства нашего народа. Затем последовало выступление не менее известных народных любимцев Узбекистана, таких, как Озодбек Назарбеков, Самандар Олимов, и других. Участников и гостей фестиваля впечатлило театрализованное представление, посвященное его открытию.

ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО ПРЕЗИДЕНТА ИСЛАМА КАРИМОВА НА ТОРЖЕСТВЕННОЙ ЦЕРЕМОНИИ, ПОСВЯЩЕННОЙ ОТКРЫТИЮ ДЕВЯТОГО МЕЖДУНАРОДНОГО МУЗЫКАЛЬНОГО ФЕСТИВАЛЯ «ШАРК ТАРОНАЛАРИ»

Дорогие участники фестиваля! Уважаемые гости!

Дамы и господа! Мне доставляет огромное удовольствие приветствовать всех вас, дорогие участники международного музыкального фестиваля «Шарк тароналари», собравшихся на этой величественной площади Регистан в одном из древнейших городов мира — Самарканде, и от всего сердца выразить всем вам свое самое искреннее уважение.

Выражаю свое глубокое почтение и признательность высоким гостям — Генеральному директору ЮНЕСКО госпоже Ирине Боковой, генеральному секретарю Международной ассоциации культуры и искусства госпоже Куо Ли Мин, генеральному секретарю Международной организации фольклорного творчества господину Мун Хюнг Суку, председателю Ассоциации международных фестивалей искусства Азии господину Чен Шенглау, советнику Президента Республики Корея по вопросам политики культуры и искусства господину Хюнг Ван Ли и всем нашим дорогим друзьям, участвующим в сегодняшнем форуме музыки и искусства.

Несомненно, еще больше повышает авторитет и статус нашего фестиваля участие в нем широко известных в мире музыкальных деятелей — руководителя международного фестиваля музыки «Тимитар» в Марокко господина Брахима Эл Мазнеда, президента Японской музыкальной ассоциации господину Кавасе Тадасуке, а также министра информации и культуры Афганистана господина Саида Махдум Рахина и мэра города Куала-Лумпур господина Датук Ахмад Фейсал Талиба.

Особое значение нынешнему музыкальному форуму придает и то, что на нем присутствует еще один уважаемый гость — член Конгресса Соединенных Штатов Америки, известный политик господин Джеймс Патрик Моран.

Пользуясь возможностью, хотел бы приветствовать присутствующих на этом празднике музыки уважаемых послов и представителей зарубежных государств в Узбекистане.

Мы по-восточному радушно встречаем вас, дорогие гости из 52 стран мира, словами: «Добро пожаловать на прекрасную землю Самарканда, добро пожаловать в гостеприимный Узбекистан!».

Уважаемые друзья! Сегодня мы проводим в нашей стране уже девятый по счету международный музыкальный фестиваль «Шарк тароналари». И каждый раз вновь и вновь убеждаемся в правильности нашего решения, поддержанного ЮНЕСКО, о проведении этого музыкального форума именно в Самарканде.

Этот древнейший город, на протяжении столетий являющийся одним из центров мировой культуры и цивилизации, символ сказочного Востока, очаровывающий своими всемирно известными архитектурными памятниками, располагающий огромным потенциалом, прекрасной природой, безусловно, достоин принимать самые престижные международные форумы.

Уникальная сцена на площади Регистан, по праву считающейся сердцем этого величественного и священного города, уверен, придаст особый дух, красоту и неповторимое звучание национальным классическим

мелодиям, которые оставят неизгладимый след в памяти тысяч и тысяч поклонников искусства.

Если коротко выразить идею и цели фестиваля «Шарк тароналари», то следует отметить, что он заслуживает внимания в первую очередь тем, что направлен не только на развитие музыкального искусства, но и повышение его влияния на людей, воспевание посредством музыки самых благородных надежд и устремлений и, что особенно важно, объединяя без помощи кикх-либо переводчиков представителей различных наций и народностей, способствует дальнейшему укреплению между ними дружбы и согласия, мира и спокойствия.

Уважаемые участники фестиваля!

Мы видим в вашем лице прежде всего талантливых деятелей культуры, самоотверженных людей, бескорыстно служащих благородному делу сохранения и приумножения великого и бесценного духовного богатства — классического искусства Востока, чтобы бережно донести его до грядущих поколений.

В этом смысле поистине трудно переоценить значение таких фестивалей, как «Шарк тароналари», особенно в наше беспокойное и чрезвычайно сложное время, ярко проявляющих безграничную силу и воздействие музыкального искусства, которое служит осмыслению истоков общих для всего человечества ценностей, в выполнении важнейшей миссии по сближению разных народов, укреплению взаимопонимания между ними, мира и спокойствия в регионе и в мире в целом.

И поэтому мы принимаем вас, представителей разных стран и континентов, как самых дорогих гостей, как носителей великих идеалов гуманизма и преклоняемся перед вашим талантом и мастерством.

Дорогие участники фестиваля! Все мы хорошо понимаем, что тщательная подготовка и создание необходимых условий для проведения на высоком уровне международного музыкального фестиваля «Шарк тароналари», признание и авторитет которого постоянно растут, конечно же, требуют от его организаторов большой отдачи и ответственности.

Считаю своим долгом выразить от вашего имени, от себя лично искреннюю признательность всем, кто, не жалея сил и энергии, достойно справился с этой задачей, прежде всего жителям Самарканда, снискавшим уважение во всем мире своими прекрасными качествами — гостеприимством, добротой, щедростью души.

Пользуясь случаем, как человек, родившийся и выросший в этом древнем и вечно молодом городе, который неизменно остается для меня самым любимым и дорогим, хочу сказать, что мне доставляет безграничную радость еще раз выразить свою сыновнюю любовь и преданность всем моим уважаемым землякам.

Дорогие соотечественники! Уважаемые гости!

Мысленно обнимая всех вас, еще раз поздравляю с открытием сегодняшнего прекрасного праздника — международного музыкального фестиваля «Шарк тароналари».

Желаю всем вам здоровья, счастья и благополучия, успешной работы форума!

Спасибо за внимание!

НАГРАДЫ РОДИНЫ

Высокое признание заслуг

КАК СООБЩАЛОСЬ, на днях в торжественной обстановке вручены ордена и медали сотрудникам системы органов самоуправления граждан, которые указом Президента Республики Узбекистан от 24 июля 2013 года были награждены за весомый вклад в формирование гражданского общества в стране, обеспечение социальной поддержки населения, укрепление межнациональной дружбы и согласия, стабильности духовной среды в махаллях, воспитание молодежи в духе преданности Родине и идеям национальной независимости.

Среди них и пять консультантов по вопросам религиозного просвещения и духовно-нравственного воспитания, удостоенные одной из высших государственных наград — ордена «Эл-юрт хурмати».

Название этого ордена означает, что его обладатели заслужили уважение народа и Родины своим плодотворным, самоотверженным трудом и показывают пример молодежи. Орден был учрежден 28 августа 1998 года. За прошедшие 15 лет им награждены многие наши соотечественники,

вносящие своими успехами достойный вклад в возрастание авторитета и славы независимого Узбекистана.

Орден «Эл-юрт хурмати» имеет форму восьмиконечной звезды. Каждый знак на нем несет в себе глубокий смысл. В центре ордена изображен комплекс Регистан на фоне долин и гор, что означает нашу богатую историю, неповторимую природу.

Голубое небо и сияющее солнце символизируют царящие в стране мир и покой, а восходящие лучи — ее великое будущее.



ИНТЕРВЬЮ

Джордж Крол:

«Узбекистан как независимое государство осуществил огромную работу»

НАКАНУНЕ 22-летия государственной независимости Республики Узбекистан корреспондент Национального информационного агентства Узбекистана — УзА побеседовала с Чрезвычайным и Полномочным Послом Соединенных Штатов Америки в Узбекистане Джорджем КРОЛОМ.

— Узбекистан как независимое государство за двадцать два года осуществил огромную работу, — говорит Дж. Крол. — В стране достигнута экономическая стабильность, коренным образом реформирована инфраструктура. В Узбекистане проведена масштабная

работа по подготовке высококвалифицированных и современных кадров в целях решения социальных вопросов, обеспечения безопасности, укрепления фундамента великого будущего страны.

Я весьма рад, что посольство США в Ташкенте

успешно сотрудничает с государственными и общественными организациями вашей страны в процессе последовательных реформ в целях процветания Узбекистана, в том числе в деле изучения английского языка. Английский язык является самым распространенным в мире, поэтому его изучение молодежью вашей страны будет способствовать дальнейшему повышению роли и авторитета Узбекистана в мировом сообществе.

Мелодии народов мира звучат над Регистаном

1 — Меня приятно удивило, что в проведении «Шарк тароналари» задействован практически каждый житель вашей страны. Вся нация сплотилась для празднования этого события. Атмосфера воодушевляющая. Это здорово — слышать вживую великолепную музыку в исполнении профессионалов, — говорит член жюри (Таиланд) Тод Харри. — Рад, что мне доверили такую высокую честь — оценивать участников этого известного на весь мир фестиваля. Хочу выразить благодарность Президенту Исламу Каримову и всем тем, кто принял участие в организации этого музыкального форума. Большое спасибо также артистам, музыкантам, которые не только сохраняют, но и развивают традиции национальной музыкальной культуры, делая ее живой и неповторимой.

Стоит отметить, что сегодня международный фестиваль «Шарк тароналари» занимает достойное место в ряду престижных музыкальных событий мира. Об этом свидетельствует интерес многих государств, международных организаций и увеличение числа стран-участниц. Если на первом форуме, прошедшем по инициативе Президента Узбекистана Ислама Каримова в 1997 году, приняли участие представители 31 государства, то на девятом фестивале свою традиционную музыку представляют 52 страны мира. Из года в год растет не только количество, но и качество исполнения композиций. В рамках «Шарк тароналари» ежегодно проводится конкурс «На лучшее исполнение национальной песни и инструментальной музыки». Здесь участники выступают по таким направлениям, как народное музыкальное творчество, традиционная классическая музыка, современные национальные песни и инструментальная музыка. Кроме того, по традиции в рамках фестиваля организуются симпозиумы, «круглый стол», научные конференции, художественные и музыкальные выставки.



На днях в гостинице «Registan plaza» началась работа научной конференции «Музыкальные традиции Востока в контексте современной культуры», в ней принимают участие около 30 видных ученых-искусствоведов, музыковедов, представители международных организаций из многих стран мира. В ходе конференции обсуждаются такие вопросы, как методологии изучения музыкальных традиций Востока, преемственность традиций в современном исполнительском искусстве, сохранение и развитие музыкальных традиций в условиях глобализации культуры и другие.

— На конференции выступая с докладом «Исполнительство на казахском инструменте кобыз. Исторический обзор». Он посвящен истории древнейшего струнного инструмента нашего народа, отражает изменения, трансформацию музыкальной культуры, — говорит доктор искусствоведения, заведующая фольклорной лабораторией Казахской национальной консерватории имени Курмангазы Саида Даукеева (Казахстан). — Фестиваль «Шарк тароналари» имеет большой международный резонанс, я слышала о нем много восторженных отзывов. Сюда приезжают ученые, известные музыканты, композиторы, директора фестивалей со всего мира, чтобы рассказать о музыкальных традициях. Была поражена разнообразием участников конкурса, в котором представлены практически все континенты. Масштаб фестиваля колоссальный, программа насыщенная, все сделано на высоком уровне. Хочу поблагодарить организаторов,

так радушно встречающих гостей. Ведь разработать логику, все, что связано со встречей иностранцев, — это всегда сложно. Желаю всем участникам успехов и не сомневаюсь, что фестиваль пройдет замечательно.

Помимо главной сцены — величественной площадки Регистан — конкурсные выступления и творческие встречи участников проводятся в амфитеатре «Музыка», в парках культуры и отдыха «Ешлик» и «Сугдиёна», в амфитеатре «Нихол» Самаркандского педагогического колледжа, в школе музыки и искусства, а также в Акдаринском, Джамбайском, Пастдаргомском и Самаркандском районах Самаркандской области.

Символично, что фестиваль проводится в преддверии главного праздника страны — 22-летия независимости Узбекистана. Зарубежные гости, присутствующие в эти дни на музыкальном форуме, по достоинству смогут оценить масштаб градостроительных и созидающих работ, проводимых в городах республики.

Нет сомнений, что традиционный музыкальный фестиваль «Шарк тароналари» вновь откроет много новых имен и поспособствует совершенствованию мастерства исполнителей, а его мелодии, призывающие к братству, дружбе и миру, навсегда будут вписаны в золотые страницы истории этого превосходного музыкального форума, который имеет мировое значение в деле взаимобогащения и сохранения культур.

Малика АБАЙДУЛИНА,
наш корр.
Фото С. УРМОНОВА, УзА.

Джордж Крол:

«Узбекистан как независимое государство осуществил огромную работу»

1 — Как Вы оцениваете сегодняшнее сотрудничество между Узбекистаном и США, особенно в инвестиционной и торгово-экономической сферах? В каких еще, на ваш взгляд, отраслях наши государства могли бы активизировать свои взаимоотношения?

— За 21 год со дня установления дипломатических отношений между Узбекистаном и США сотрудничество между нашими странами последовательно развивается и укрепляется во всех сферах, в том числе в торгово-экономической, в образовании, в области прав человека, верховенства закона, региональной безопасности и культуры. Проводимые в Вашингтоне и Ташкенте переговоры, в частности, ежегодные двусторонние консультации, способствуют привлечению равноправных партнеров к открытому и дружескому диалогу, охватывающему все аспекты двусторонних отношений.

Мы поддерживаем стремление Узбекистана на пути развития и диверсификации экономики, создания еще более оптимальных условий для привлечения иностранных инвестиций, а также задействования имеющегося потенциала для развития региональной торговли и коммерции. Сельское хозяйство и пищевая промышленность Узбекистана также обладают огромным потенциалом. Посольство США при содействии Американской

торговой палаты в Узбекистане, помимо таких американских компаний, имеющих прочные экономические и торговые связи с вашей страной, как «General Motors», «Boeing» и «Nuket», оказывает помощь и другим компаниям, выражающим большую заинтересованность во вложении инвестиций в Узбекистан.

Я твердо уверен, что наши взаимосвязи будут развиваться еще долгие годы. Мне бы хотелось содействовать более интенсивному развитию сотрудничества в сфере образования и культуры. Ведь благодаря таким контактам граждане наших стран получают возможность больше узнать друг о друге. Перспективными направлениями развития взаимного сотрудничества являются также сферы науки и технологий.

— Что Вы думаете о проводимой под руководством Президента Узбекистана Ислама Каримова работе и инициативах по укреплению мира и стабильности в регионе?

— США и Узбекистан одинаково заинтересованы в укреплении стабильности и безопасности в Центральной Азии, дальнейшем процветании региона. Мы рады поддерживать инициативы руководства Узбекистана и институтов гражданского общества по обеспечению региональной безопасности, борьбе с терроризмом, наркоманией и незаконным оборотом наркотиков. Мы высоко ценим огромный вклад Узбекистана

в укрепление мира и стабильности, в частности, его постоянную помощь Афганистану, и будем последовательно продолжать широкое сотрудничество с Узбекистаном в реализации соответствующих проектов и инициатив. Соединенные Штаты Америки проявляют заинтересованность в решении вопросов, связанных с управлением и рациональным использованием водных и энергетических ресурсов, и надеются, что этому будет способствовать открытый диалог между странами Центральной Азии.

— В эти дни в Самарканде проходит IX международный музыкальный фестиваль «Шарк тароналари». Что вы думаете о значении этого форума и какие американские артисты участвуют в фестивале нынешнего года?

— Я очень рад, что в этом году имею честь участвовать в международном музыкальном фестивале «Шарк тароналари». Организованный по инициативе Президента Узбекистана Ислама Каримова, этот международный фестиваль является уникальным форумом, в котором участвуют артисты со всех регионов нашей планеты в направлении национальной, фольклорной и современной музыки. Этот своеобразный праздник искусства служит укреплению культурных и дружеских связей между народами мира.

Мы очень рады, что в этом прекрасном фестивале, который про-

ходит в древнем и вечно молодом Самарканде, участвуют и американские артисты: барабанщик Кеннет Дункан и группа «Cedar Hill Refugees», которая, кстати, играет в стиле «bluegrass» и при этом использует элементы узбекского национального музыкального искусства.

— По инициативе Президента Ислама Каримова 2013 год в Узбекистане объявлен Годом благополучия и процветания. Каково Ваше мнение о значении этой инициативы?

— Инициативы главы государства Узбекистана по дальнейшему совершенствованию инфраструктуры, сферы здравоохранения и образования имеют очень важное значение. Такие масштабные задачи нельзя решить за один день, они требуют долгого упорного труда. На заре независимости в США была начата масштабная на долгие годы работа по обеспечению гарантирования свободы и безопасности своих граждан. Отрадно, что и в Узбекистане проводится последовательная и самоотверженная работа во имя достижения таких же благородных целей, то есть повышения благосостояния народа и процветания страны. Это, конечно, не легкая задача, наши страны на пути достижения таких благородных целей не пожалеют своих сил и возможностей.

Беседовала
Ирода УМАРОВА.

Высокое признание заслуг

1 — В нижней части круга помещено изображение лавровой ветки, считающейся символом уважения, почтения и признания заслуг.

— Столь высокое признание моего скромного труда стало возможным лишь благодаря независимости, — не скрывая волнения, делится награжденная орденом «Эл-орт хурмати» консультант по вопросам религиозного просвещения и духовно-нравственного воспитания схода граждан махаллы «Илгор» Шайхантахурского района города Ташкента Назира Иноятова. — Ведь только в годы независимости руководителем нашей страны уделяется такое огромное внимание разви-

тию органов самоуправления граждан. Я родилась и выросла в махалле «Илгор», здесь растла детей. Вся моя жизнь связана с ней и ее жителями, которые стали по-настоящему родными. Почти сорок лет работала в школе, а в качестве консультанта — с первого дня учреждения этой должности. Начала с открытия кружка рукоделия для молодежи, чтобы занять ее полезным делом и разумно организовать досуг. Уже в 2006 году, в том числе и за счет представленного на выставке изделия, стала победительницей районного этапа смотра-конкурса на самого образцового консультанта махаллы. Слово «илгор» переводится как «передовой»,

и мы стараемся, чтобы махалла соответствовала своему названию. Добиваемся же этого путем налаживания сотрудничества с причастными организациями, коллегиального решения любых возникающих вопросов. Проводим работу по укреплению семьи, расширению кругозора молодежи, повышению ее правовых, медицинских знаний. Постоянно организуем встречи и беседы с участием ветеранов труда и уважаемых людей, которые делятся жизненным опытом и дают полезные советы, а также медиков и психологов. Рост духовности населения считаем одним из самых важных направлений деятельности. За 2012 год и истекшие

месяцы этого года в нашей махалле не зарегистрировано ни одного развода. Жители махаллы занимаются семейным бизнесом, надомничеством. Также содействуем трудоустройству выпускников профессиональных колледжей. Благоприятная духовно-нравственная атмосфера в каждой махалле — это значит благополучие и процветание всей страны. А высокая оценка труда работников системы махаллы, в том числе вручение такой государственной награды, как орден «Эл-орт хурмати», будет только стимулировать к совершенствованию работы.

В этот день было учреждено также почетное звание «Узбекистон ифтихори». Как известно, в нашей стране

проводится широкомасштабная работа по воспитанию всесторонне развитого молодого поколения, в частности, дальнейшему развитию спорта, прославлению узбекского спорта во всем мире. По всей республике создаются необходимые условия для занятия молодежью спортом. В результате наши молодые спортсмены добиваются огромных успехов на международных аренах, в их честь высоко поднимается флаг Узбекистана. Почетное звание «Узбекистон ифтихори», учрежденное с целью стимулирования такой одаренной молодежи, призывает ее к новым победам на крупных международных соревнованиях, олимпиадах и чемпионатах мира во имя прославления нашей Родины.

Машкура ЗАХИДОВА.

СЛОВО — ГОСТЯМ ФЕСТИВАЛЯ

Древний Самарканд раскрыв двери для представителей мирового музыкального сообщества

В ЭТИ дни Самарканд радушно встречает прибывающих со всех уголков света музыкантов и исполнителей, которые продемонстрируют мастерство и представят национальные музыкальные традиции своих стран на IX международном музыкальном фестивале «Шарк тароналари».

Позитивный настрой и дух творческого состязания присутствует повсюду, музыкальные коллективы знакомятся с древним городом, его богатой историей, жителями и друг с другом. Они с удовольствием делятся своими яркими впечатлениями и ожиданиями, а также праздничным настроением.

Геберт Давид Габриел, профессор университета Бергена (Норвегия):

— Музыкальные традиции являются неотъемлемой частью общего культурного наследия. Современная молодежь склоняется в сторону увлечения музыкой развлекательного характера или поп-музыкой, и этот вопрос актуален абсолютно для всех народов и стран мира. Очень важно, что ваше государство уделяет особое внимание вопросам развития всестороннего образования молодого поколения, воспитания его в духе национальных и общечеловеческих ценностей. Узбекистан — страна с богатейшим культурным наследием,

огромным количеством уникальных исторических памятников, и я очень рад тому, что принимаю участие в этом фестивале-празднике.

Мне кажется, что данный международный форум не только вносит достойный вклад в сохранение и развитие национального музыкального и песенного искусства, но и объединяет людей с разными языками, культурой и традициями, призывает их к красоте и благородству.

Брник Милослав, руководитель группы «Праминец» (Чехия):

— Международный музыкальный фестиваль «Шарк тароналари» предоставляет возможность услышать национальные песни и мелодии всех континентов, а музыкантам — продемонстрировать собственное мастерство. В музыкале заложен менталитет нации, а афиша фестиваля обещает яркие открытия и впечатления, интересные и разнообразные программы. В этом году фестиваль собрал еще больше участников, новых

талантливых исполнителей и живых легенд — все это ожидает гостей и жителей древнего Самарканда.

Выступление нашей группы продемонстрирует яркий праздник звука, молодости и традиций чешского народа. Думаю, мастерство других фольклорных ансамблей также покорило благодарного зрителя.

Догнал Матей, участник группы «Праминец» (Чехия):

— Мы никогда не встречали столь широкий круг представителей различных культур и участников со всех уголков мира. Отрадно, что такой масштабный форум проходит именно в Самарканде — городе, где древняя цивилизация гармонично перекликается с современностью. Думаю, звездные вечера и нескончаемый поток музыки захватит публику, которая соберется на площади Регистан, и миллионную телеаудиторию. Надеюсь, меломаны всех поколений останутся довольны и с нетерпением будут ждать следующего фестиваля «Шарк тароналари»!

Лала Гусейнова, секретарь Союза композиторов Азербайджана, музыковед:

— Представители Азербайджана не в первый раз участвуют в этом престижном и популярном музыкальном фестивале, и это огромное удоволь-

ствие для нас. В этом году нашу страну представляет очень известный коллектив, который достойно участвовал в разных престижных международных форумах, исполняя традиционные мугамы — образец музыкального искусства Востока. Находясь в Самарканде, мы особо впечатлены его очарованием, богатейшими традициями восточной культуры, неразрывно связанной с исламской духовностью. Все здесь — атмосфера, климат, величественные архитектурные памятники — располагает к тому, чтобы полностью показать мугам в самом лучшем его исполнении.

В наших странах уделяется большое внимание сохранению и реставрации историко-архитектурных памятников, изучению и восстановлению традиционных культурных ценностей. Данный музыкальный фестиваль уникален тем, что он буквально объединяет все народы. Здесь можно встретить любителей искусства не только из восточных стран, но и со всего света. Я назвал бы данный музыкальный форум «Фестивалем народов мира».

Махбуба Машхур, руководитель группы, сотрудник министерства культуры Республики Бангладеш:

— Это очень интересный и всеми нами любимый музы-

кальный форум. На его сцене выступают музыканты со всего мира, представители различных культур, музыкальных школ и жанров, каждый народ сможет продемонстрировать свои вековые традиции и обычаи. Наряду с обогащением культурного наследия разных народов и дальнейшим укреплением дружеских отношений между ними этот музыкальный фестиваль предоставляет возможность для обмена мнениями и опытом.

Большое число участников форума и уровень его организации свидетельствуют о возрастающем авторитете фестиваля в мировом масштабе.

Доктор Аттапайбун Тиннакон, представитель группы «Pongland» (Таиланд):

— Мы счастливы и гордимся тем, что принимаем участие в музыкальном фестивале, всемирная слава которого растет с каждым годом. Нам навсегда запомнятся приветливые, гостеприимные и великодушные люди Узбекистана.

Участники этого уникального фестиваля представляют разные страны, национальные культуры и музыкальные жанры, но их объединяет главное — искренняя любовь к искусству.

Наша группа познакомит поклонников музыкального творчества с национальными песнями и танцами Таиланда. Классическая тайская музыка способна положительно влиять на душевное состояние и настроение человека.

Фестиваль национальных песен и мелодий «Шарк тароналари» объединяет и укрепляет посредством искусства народы разных стран во имя мира, согласия и гуманизма.

Ал Харси Юсуф Саид, участник из Султанага Оман:

— Выражаем свою благодарность руководству Узбекистана за организацию международного музыкального форума, собирающего деятелей искусств со всего мира. За время своего существования он обрел величие и авторитет, и год за годом привлекает на свою сцену талантливых музыкантов со всего света, стремящихся завоевать популярность, и состоявшихся исполнителей, звезд шоу-бизнеса мирового масштаба. Подобный форум, объединяющий исполнителей со всех континентов, заслуживает достойного внимания и уважения.

Мы впервые принимаем участие в этом фестивале, представляя традиционный арабский жанр «маскад чун». Сегодня наша группа выступала в музыкальном колледже Самарканда, и мы очень рады, что завоевавшая арабская мелодия вызвала восторг у слушателей. Это в очередной раз доказывает, что музыка — это универсальный язык, объединяющий все народы мира.

Мохамед Язиз бин Мохамед, руководитель группы «Nadi Singaruga» (Сингапур):

ВЫСТАВКИ

«Посвящается Родине!»

— под таким названием в Международном караван-сараяе культуры Икуо Хираямы прошла персональная фотовыставка Назиры Боймуродовой.

Данная экспозиция — один из многочисленных примеров того, что наша страна богата на таланты. Выпускница факультета журналистики Узбекского государственного университета мировых языков Назира проявила себя ищущим и разносторонне развитым специалистом. Помимо работы на телеканале «Маданият ва маърифат» девушка увлеклась художественной фотографией и с 2010 года провела уже десятую фотовыставку своих работ.

На вернисаже, посвященном 22-летней годовщине независимости, было представлено 60 произведений, на которых запечатлены памятники архитектуры и культурного наследия, сюжеты из жизни народа, прославляющие многочисленные достижения нашей страны.

Реклама и объявления



Фото А. Попова.

Движение — жизнь. Именно такого принципа придерживается Н. Боймуродова, потому всегда находится в неустойчивом творческом поиске. К одной из граней ее таланта можно отнести и поэтические стихотворения о родном крае (родилась Назира в Пахтакорском районе Джизакской области), о любви

к матери и природе. Трепетное слово поэтессы рассказывает о созидательных переменах, происходящих в нашей стране, подвигах современников, простых узбекистанцев, с которыми ее объединяет святая к Родине любовь.

Арина ЯКУПОВА.

НАВСТРЕЧУ ПРАЗДНИКУ

Радость для детей

ВОСПИТАТЬ у детей чувство патриотизма, сопричастности к великим преобразованиям в стране призваны предпраздничные мероприятия, проводимые Государственным музеем истории Узбекистана Академии наук.

В годы независимости возрос интерес населения к истории родной страны. Поэтому два года назад в ГМИУ для юных граждан открылся детский исторический музей «В мире чудес». Дети и школьники посещают его с педагогами и активно участвуют в образовательных и познавательных программах, расширяют кругозор. Знакомая с бесценными экспонатами и раритетами, они учатся беречь и приумножать народные традиции, накопленные веками, культурное наследие узбекского народа. Здесь же проходят конкурсы детского творчества, викторины. А сейчас для них проводятся мастер-классы, где опытные наставники обучают рисованию, вышиванию, аппликации.

В преддверии праздника коллектив музея организовал праздничное представление

«Независимый Узбекистан — моя гордость, опора и надежда» для ребят из махаллей Бектемирского, Мирабадского, Мирзо-Улугбекского и Хамзинского районов столицы. Яркое и веселое выступление танцевальной группы «Баркамол авлод» Бектемирского района создало теплую атмосферу в зале, где зрители не только аплодировали артистам, но и танцевали. Затем дети с интересом смотрели кукольный спектакль прибывшего из Хорезмской области театра «Жайхун», отвечали на вопросы и поддерживали аплодисментами героев постановки. В завершение самые активные участники действия были награждены подарками.

Константин САЙДАЛИЕВ,
наш корр.

Информация

Министерство юстиции Республики Узбекистан сообщает сведения о состоянии государственной регистрации нормативно-правовых актов, принятых министерствами, государственными комитетами и ведомствами с 17 по 23 августа 2013 года

- Зарегистрированы:**
1. Постановление Государственного комитета связи, информатизации и телекоммуникационных технологий Республики Узбекистан от 16 августа 2013 года № 47-мх «О внесении изменений в Положение об оказании услуг по передаче и распространению программ телевидения и радиовещания в Республике Узбекистан». Зарегистрировано 19.08.2013 г., регистрационный № 1409-1 (вступило в силу 26.08.2013 г.).
2. Постановление Правления Центрального банка Республики Узбекистан от 27 июля 2013 года № 14/10 «О внесении дополнений в План счетов бухгалтерского учета в коммерческих банках Республики Узбекистан». Зарегистрировано 21.08.2013 г., регистрационный № 778-31 (вступило в силу 26.08.2013 г.).
3. Постановление Государственного комитета Республики Узбекистан по приватизации, демонализации и развитию конкуренции от 6 августа 2013 года № 01/17-26/08 «О внесении изменений в постановление «Об утверждении Положения о порядке формирования и ведения Государственного реестра субъектов естественных монополий».
- Зарегистрировано 21.08.2013 г., регистрационный № 2147-1 (вступило в силу 26.08.2013 г.).**
4. Приказ начальника Государственной инспекции Республики Узбекистан по надзору за безопасностью полетов от 29 июля 2013 года № 27н «О внесении изменений и дополнений в Правила воздушных перевозок пассажиров и багажа».
- Зарегистрировано 21.08.2013 г., регистрационный № 2238-1 (вступило в силу 26.08.2013 г.).**
5. Постановление Государственного комитета Республики Узбекистан по приватизации, демонализации и развитию конкуренции от 19 августа 2013 года № 01/20-26/10 «О внесении изменений в постановление «Об утверждении Инструкции о порядке проведения анализа (исучений, обследований) соблюдения требований актов законодательства о защите прав потребителей и о рекламе».
- Зарегистрировано 22.08.2013 г., регистрационный № 2196-1 (вступило в силу 26.08.2013 г.).**

(Продолжение следует.)

ГУП «РЕСПУБЛИКАНСКАЯ СЛУЖБА ИНКАССАЦИИ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН»

сообщает,

что согласно решению тендерной комиссии тендер № RSJ.CM.TS.2013-01, ранее объявленный в газете «Народное слово» (№ 124 от 27 июня 2013 года), «Бизнес-вестник Востока» (№ 21 от 28 июня 2013 года) и на сайте www.tenders.uzreport.uz

«На модернизацию действующей аналоговой системы радиосвязи службы инкассации города Ташкента и Ташкентской области в единую цифровую многозональную транковую систему УКВ радиосвязи», признан несостоявшимся.

Внимание руководителей предприятий государственной и других форм собственности!

УПРАВЛЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО СНАБЖЕНИЯ МВД РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

объявляет о проведении конкурса на приобретение товарно-материальных ценностей:

- макаронных изделий;
- риса шлифованного;
- машина продовольственного;
- крупы (пшеничной, ячневой, пшена, гороха колотого);
- томатной пасты 30%;
- консервов рыбных в масле или с добавлением масла 240—250 г;
- витаминосодержащих препаратов (сиропа из плодов шиповника, концентрата бальзама «Шарк табиби», таблеток аскорбиновой кислоты 0,1 с глюкозой № 10, ундевита (гексавита) № 50 драже);
- тапочек казарменных;
- ткани подкладочной зеленого цвета.

Конкурс состоится по адресу: Республика Узбекистан, 100070, г. Ташкент, ул. Ш. Руставели, тупик 1, дом 1.

Последний срок подачи коммерческих предложений — 30 дней с момента опубликования объявления.

За справками обращаться ежедневно с 9.00 до 18.00 по вышеуказанному адресу или по телефону (дежурный): (8-371) 255-75-12, 255-83-00.

ОАО «УЗБЕККУМИР»

в целях дальнейшего устойчивого и сбалансированного развития угольной промышленности Республики Узбекистан объявляет о проведении конкурсного отбора на определение потенциальных поставщиков и победителей среди заводов-производителей горного оборудования, механизмов для добычи угля, инженерной техники, конвейеров, думпкаров, локомотивов, запасных частей, оборудования информационно-коммуникационных технологий.

Желающих принять участие в конкурсном отборе просим представить коммерческие предложения.

По всем вопросам обращаться по адресу: Ташкентская обл., г. Ангрен, ул. Истиклол, 1, ОАО «Узбеккумир». Телефон (+998 71) 150-39-80, доб. 541. Факс (+998 71) 150-39-81.

E-mail: Uzcoal_umts@mail.ru

КАПИТАЛБАНК
ОБЪЕДИНЯЯ ЦЕЛИ,
МЫ ДОСТИГАЕМ УСПЕХА

ОАКБ «Капиталбанк»
поздравляет всех жителей
и гостей столицы
с 22-й годовщиной
независимости
Республики Узбекистан!
Желаем мира, счастья
и благополучия!

В честь праздника
предлагаем новый срочный вклад «Миллий»
в национальной валюте!
Срок вклада — 6 месяцев.
Процентная ставка — 12% — 22% годовых.
Размер первоначального вклада неограничен!

Прием вклада — с 1 по 30 сентября.
Подробности — на сайте банка и в филиалах ОАКБ «Капиталбанк».

Услуги лицензированы www.kapitalbank.uz

NIK PHARM
ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

Дорогие соотечественники!
Сердечно поздравляем вас
с Днем независимости
Узбекистана —
поистине всенародным
праздником!

Желаем вам крепкого здоровья,
семейного счастья и взаимопонимания.
Пусть каждый день вашей жизни будет наполнен радостью,
теплом и любовью, а добрые дела будут осуществляться
во имя процветания нашей страны!

С наилучшими пожеланиями,
компания «Nika Pharm»

**XALQ BANKI**

Коллектив Государственно-коммерческого
НАРОДНОГО БАНКА Республики Узбекистан
поздравляет всех соотечественников
с великим праздником —
Днем независимости!

Пусть небо нашей Родины всегда будет светлым,
и в жизни нашего народа царят мир,
спокойствие и благополучие!



Народный банк — всегда рядом с вами!

Уважаемые соотечественники!

**Банк «АСАКА»**

сердечно поздравляет жителей нашей страны
с самым великим, самым дорогим праздником —
Днем независимости Республики Узбекистан
и предлагает новый срочный вклад

В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ:

«МУСТАКИЛЛИК-2013»

Срок хранения вклада — 12 месяцев.
Начисленные проценты выдаются ежемесячно или по истечении
срока (12 месяцев) хранения.

ВКЛАД МОЖНО ОТКРЫТЬ В ЛЮБОМ ФИЛИАЛЕ БАНКА
Телефоны для справок: 120-39-81, 120-39-60, 120-39-63

**БАНК «АСАКА» —
ГАРАНТИЯ
СОХРАНЕНИЯ
И ПРИУМНОЖЕНИЯ
ВАШЕГО
КАПИТАЛА!**

Услуги лицензированы

1.	Ташкентский городской филиал	(371)	120-83-13
2.	Автотранспортный филиал	(371)	120-39-95
3.	Шайхантахурский филиал	(371)	140-39-36
4.	Юнусабадский филиал	(371)	221-80-67
5.	Сергелийский филиал	(371)	258-67-49
6.	Ташкентский областной филиал	(371)	120-84-13
7.	Андижанский областной филиал	(374)	224-40-96
8.	Асакинский филиал	(374)	233-13-69
9.	Фархадский филиал	(374)	226-97-53
10.	Ферганский областной филиал	(373)	224-70-83
11.	Маргиланский филиал	(373)	237-12-37
12.	Алтыарыкский филиал	(373)	432-10-11
13.	Кокандский филиал	(373)	552-61-04
14.	Наманганский областной филиал	(369)	226-94-75
15.	Навоийский областной филиал	(436)	223-54-32
16.	Зарафшанский филиал	(436)	573-18-78
17.	Бухарский областной филиал	(365)	223-71-94
18.	Бухарский городской филиал	(365)	770-11-27
19.	Самаркандский областной филиал	(366)	231-08-86
20.	Афросиабский филиал	(366)	221-77-56
21.	Кашкадарьинский областной филиал	(375)	221-12-93
22.	Сурхандарьинский областной филиал	(376)	770-82-12
23.	Каракалпакский филиал	(361)	770-60-59
24.	Хорезмский областной филиал	(362)	226-97-78
25.	Сырдарьинский областной филиал	(367)	225-44-03
26.	Джизакский областной филиал	(372)	226-43-11

**ВСЕ ВАШИ ВКЛАДЫ ГАРАНТИРУЮТСЯ
ФОНДОМ ГАРАНТИРОВАНИЯ ВКЛАДОВ ГРАЖДАН В БАНКАХ**

Ваши вклады:

- не подлежат декларированию;
- освобождены от уплаты налогов и других обязательных платежей;
- являются банковской тайной;
- используются по вашему усмотрению и без ограничений;
- объемы вкладов не ограничены.

Трудовой коллектив

**Навоийского ордена «Дустлик»
горно-металлургического комбината**

*сердечно поздравляет жителей
солнечного Узбекистана
с 22-й годовщиной
независимости
республики!*

*Желаем крепкого здоровья, семейного благополучия,
успехов во всех начинаниях на благо нашей Родины!*

**ТАШКЕНТСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ**

сообщает о продлении срока подачи
тендерных предложений по тендеру
на поставку и установку
компьютерной, телекоммуникационной
техники и оборудования визуализации
информации для оснащения
Ургенчского филиала ТУИТ,
объявленному ранее
в газетах «Народное слово» № 138
и «Правда Востока» № 137
от 17 июля 2013 года.

Последний срок приема тендерных предложений —
до 17.00 ташкентского времени
3 сентября 2013 года
по адресу рабочего органа.

**ТАШКЕНТСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ**

объявляет повторный тендер
на поставку оборудования, материалов
и выполнение услуг по проекту
«Решения по модернизации
локально-вычислительной сети
Ташкентского университета
информационных технологий».
Условия проведения тендера, объявленные
ранее в газетах «Народное слово» № 138
и «Правда Востока» № 137
от 17 июля 2013 года, не изменились.

Последний срок приема тендерных предложений —
до 17.00 ташкентского времени
23 сентября 2013 года
по адресу рабочего органа.

**Хақ сўзи
Народное слово**

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-822.
Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 22 735. Способ печати офсетный. Формат А-2.
Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической
акционерной компании «Шарк»,
адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.
1 2 3 4 5.



Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни
и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры
и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01.
Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.
За достоверность рекламных материалов редакция
ответственности не несет.

* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: http: narodnoeslovo.uz
e-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор Л. КУЧЕРЕНКО
Действующий А. ТЕШАЕВ
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА

Газета сверстана А. КОВТУНОВЫМ.
Итог по УдА: 01.10 Подписано в 01.50